



PROGRAMMA OTTOBRE 2019



SETTIMANA
DELLA LINGUA
ITALIANA
NEL MONDO

XIX edizione della SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO

21 – 27 ottobre 2019

Sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica

3 ottobre

musica

Leonardo e il suo tempo

Il progetto con danze, musiche e canti in uso nel tempo e nelle corti in cui visse e creò Leonardo da Vinci è realizzato dall'ensemble "La Rossignol" per ricordare i 500 anni trascorsi dalla morte del genio italiano. "La Rossignol", fondata nel 1987 a Cremona, si occupa di musica e danza antica. Il concerto-spettacolo "Leonardo e il suo tempo" è il frutto di un rigoroso lavoro di ricostruzione di costumi, strumenti, musiche e coreografie dell'epoca.

Per informazioni: www.larossignol.com

Ingresso libero

Giovedì 3 ottobre, ore 19.00

Cappella barocca dell'Istituto Italiano di Cultura di Praga (Vlašská 34, Praga 1)

4 ottobre

musica

Concerto cameristico “Un incontro romantico con Mozart”

I Maestri Raffaele Mallozzi (viola) e Ruggiero Stregola (violino), solisti dell’Orchestra dell’Accademia Nazionale di Santa Cecilia di Roma, eseguiranno due opere di W. A. Mozart: il Duo per violino e viola in Si bemolle maggiore KV 424 e il Duo in Sol maggiore KV 423. I concerti sono organizzati dall’associazione “TOGHETER IN ART” in collaborazione con l’Istituto Italiano di Cultura.

Ingresso: 650 CZK, VIP 950 CZK (include un rinfresco e l’ingresso nel settore VIP)

I biglietti si possono acquistare sul portale GoOut. Per informazioni: www.togetherinart.cz

Venerdì 4 ottobre, ore 18.30

Refettorio barocco del convento dei domenicani di St. Egidio (Refektář kláštera sv. Jiljí, Jilská 5, Praga 1)

8 ottobre

musica

Collegium Vocale 1704 | Historia di Jephthe

L’esibizione dell’ensemble e orchestra Collegium Vocale 1704 & Collegium 1704 sarà introdotta alle ore 18.30 dal M° Václav Luks. Alle ore 19.30 seguirà il concerto con il seguente programma:

G. Frescobaldi – Canzona quinta detta “La Tromboncina”

G. Carissimi – Missa a tre cori “L’homme armé”

G. Frescobaldi – Canzona prima per basso solo

G. Carissimi – Historia di Jephthe

La “Historia di Jephthe”, tragica vicenda del re ebreo che per invocare la vittoria in una battaglia sacrifica al Signore l’unica sua figlia, si annovera tra i più conosciuti dei quattordici oratori di Giacomo Carissimi, mentre la Missa a tre cori “L’homme armé”, parodia della celebre chanson rinascimentale, appartiene al filone meno noto del compositore, con dubbi sulla paternità dell’opera, attribuita soprattutto in base a paralleli di composizione.

Il concerto fa parte del ciclo vocale cameristico del Collegium Vocale 1704 e si svolge in collaborazione con l’Istituto Italiano di Cultura di Praga.

Per informazioni e acquisto dei biglietti: www.collegium1704.com

Martedì 8 ottobre, ore 18.30

Cappella barocca dell’Istituto Italiano di Cultura di Praga (Vlašská 34, Praga 1)

13 ottobre

evento di didattica museale

F@MU 2019 – Giornata Nazionale delle Famiglie al Museo

L’Istituto Italiano di Cultura di Praga aderisce alla Giornata Nazionale delle Famiglie al Museo (F@MU), tagliando il traguardo come primo luogo della cultura italiana all’estero a partecipare all’iniziativa (1° edizione nel 2013). Accogliendo il tema di F@MU 2019, “C’era

una volta nel Museo”, l’Istituto presenterà il proprio bagaglio di secoli che narrano di una storia italiana in Boemia che affonda le proprie origini già sul finire del Cinquecento. Per l’occasione, attraverso un laboratorio manuale e dinamiche di animazione culturale, l’Istituto apre le porte alle famiglie con bambini (da 5 a 11 anni), coinvolgendole in un percorso tematico sulle vicende della comunità italiana di Praga in ben quattrocento anni di “storie”.

Ingresso libero con preiscrizione entro il 09.10 all’email: biblioteca.iicpraga@esteri.it

Domenica 13 ottobre, dalle ore 15.00

Istituto Italiano di Cultura di Praga (Šporkova 14, Praga 1)

18 e 19 ottobre

letteratura

La poetessa Patrizia Cavalli al Prague Writers’ Festival 2019

L’edizione 2019 del Prague Writers’ Festival annovera tra i protagonisti Patrizia Cavalli, una delle rappresentanti di maggior rilievo della poesia italiana del XX secolo. Attraverso una versificazione che combina forme metriche classiche con un linguaggio piano e familiare, la poetessa prende spunto da aspetti del vivere quotidiano per innalzare la lingua a strumento di conoscenza dell’essere. Patrizia Cavalli, introdotta dalla scrittrice Marie Iljašenko, terrà un reading il 18 ottobre, mentre il 19 parteciperà ad una tavola rotonda incentrata sul tema portante del festival: “La bellezza salva il mondo”.

Organizza il Prague Writers’ Festival presieduto da Michael March. Collaborazione dell’Istituto Italiano di Cultura di Praga.

Prenotazione dei posti (da zero fino a 1000 corone): <https://goout.net/cs/listky/autorska-cteni-patrizia-cavalli-nancy-huston/grbf/>

Venerdì 18 ottobre, dalle ore 17.00

Senato del Parlamento della Repubblica Ceca (Valdštejnské náměstí 17/4, Praga 1)

Sabato 19 ottobre, dalle ore 20.00

Senato del Parlamento della Repubblica Ceca (Valdštejnské náměstí 17/4, Praga 1)

19 ottobre

moda e design

Diploma Selection al Designblok 2019

Designblok - Prague International Design Festival presenterà per la sesta volta i finalisti della competizione “Diploma Selection”, organizzata in collaborazione con il cluster EUNIC della Repubblica Ceca. Come nelle precedenti edizioni, sono stati selezionati trenta progetti complessivi provenienti da quattordici università europee: quindici giovani designer presenteranno nell’Openstudio del Designblok, all’interno della mostra collettiva, le proprie prove pratiche discusse in occasione delle tesi di laurea, mentre le quindici migliori collezioni di moda sfileranno davanti ad una giuria internazionale.

Tra i finalisti dell'edizione di quest'anno anche un giovane stilista italiano, Pietro Fadda, della Camera Nazionale della Moda Italiana.

Informazioni sui biglietti e programma: www.designblok.cz/en

Designblok 17 – 21 ottobre 2019

Sfilata di moda di stilisti partecipanti al Diploma Selection 19 ottobre

Area espositiva Praga Holešovice (Výstaviště 67, Praga 7)

23 ottobre

conferenza a tema sul fumetto italiano

Inaugurazione collezione fumetti Bonelli

Presentazione della collezione di fumetti donata alla Biblioteca dell'Istituto Italiano di Cultura dalla Sergio Bonelli Editore. Dal 2019, il catalogo della biblioteca accoglie una nuova sezione dedicata ai fumetti italiani, a cui la famiglia Bonelli ha contribuito con la donazione di vari titoli, inclusa la collana completa di tutti gli albi e le edizioni speciali con protagonista "Tex Willer". L'inaugurazione si terrà presso la biblioteca alle ore 18.00 e seguirà, alle 18.30, una conferenza sulla produzione fumettistica della famosa casa editrice milanese nella Cappella barocca dell'Istituto. I due momenti saranno presenziati da Davide Bonelli e Mauro Boselli, rispettivamente direttore e sceneggiatore storico della Sergio Bonelli, e da Giorgio Bonelli, figlio dell'ideatore del famoso personaggio "Tex Willer": Gianluigi Bonelli.

In italiano con traduzione consecutiva in ceco.

Mercoledì 23 ottobre, ore 18.00

Biblioteca e Cappella barocca dell'Istituto Italiano di Cultura (Šporkova 14, Praga 1)

24 ottobre

seminario a tema sul fumetto italiano

"I romanzi di Andrea". In ricordo di Andrea Pazienza

Il giornalista e saggista Luigi Di Fonzo, autore del volume "Andrea Pazienza, il mio nome è Pentothal", pubblicato nel 2016 dalla Lanieri Edizioni, approfondirà le influenze artistiche, letterarie e pubblicitarie che il grande artista italiano, allora ventenne, modellò nella sua prima opera "ufficiale". La relazione di Di Fonzo prevede la proiezione delle tavole più significative e di un filmato esclusivo che mostra lo stesso Pazienza a Bologna, nel gennaio 1977, immortalato mentre spedisce il plico con le prime tavole di Pentothal alla Milano Libri Edizioni. Un'occasione per presentare l'opera di Andrea Pazienza alle nuove generazioni e a quanti non conoscono la sua breve ma intensa attività di caricaturista, artista visivo e fumettista.

Il seminario si terrà in lingua italiana.

Organizza l'Istituto Italiano di Cultura di Praga.

Giovedì 24 ottobre, ore 18.00

Sala conferenze dell'Istituto (Šporkova 14, Praga 1)

27 ottobre

musica

**XVII edizione del festival internazionale di musica “Malostranské komorní slavnosti”
(Le Festività cameristiche di Malá Strana)**

Floraleda Sacchi, arpa

L'Italia sarà rappresentata al festival dall'arpista e compositrice Floraleda Sacchi che eseguirà musiche di Thomas, Hasselmans, Piazzola, Montero, Louie, Glass, Frahm e una propria composizione. Floraleda Sacchi, nata a Como, ha compiuto gli studi musicali in Italia, Stati Uniti e Canada. Suona l'arpa a pedali (acustica ed elettrica), le arpe storiche a pedali e alcune arpe popolari. Si è esibita in importanti sale e festival ed ha inciso per le principali case discografiche. Le sue esecuzioni hanno ottenuto numerosi riconoscimenti e hanno contribuito ad ampliare il repertorio per arpa. È anche autrice di spettacoli musico-teatrali. Il concerto si svolge in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Praga.

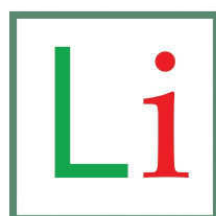
Per informazioni: www.ceske-kulturni-slavnosti.cz

Per prenotazione: cech@ceskakultura-os.cz, tel.: +420 777 731 332

Ingresso libero fino ad esaurimento dei posti

Domenica 27 ottobre, ore 19.30

Sala principale del Palazzo Valdštejn (Valdštejnské nám. 17/4, Praga 1)



XIX. ročník TÝDNE ITALSKÉHO JAZYKA VE SVĚTĚ

21. – 27. října 2019

Pod záštitou prezidenta Italské republiky

3. října

hudba

Leonardo a jeho doba

Projekt s tanci, hudbou a zpěvy, které byly provozovány na šlechtických dvorech v době, kdy tam Leonardo da Vinci pobýval a tvořil, byl realizován souborem La Rossignol k připomenutí 500. výročí úmrtí tohoto italského génia. Soubor La Rossignol vznikl v roce 1987 v Cremoně. Jeho členové se věnují dobové hudbě a tanci. Představení „Leonardo a jeho doba“ je výsledkem pečlivého výzkumu dostupných pramenů, díky nimž je možné vytvářet repliky dobových kostýmů a hudebních nástrojů a interpretovat hudbu a choreografii dávné doby.

Více na: www.larossignol.com

Vstup volný do vyčerpání kapacity sálu

Čtvrtek 3. října v 19.00

Barokní kape Italského kulturního institutu (Vlašská 34, Praha 1)

4. října

hudba

Komorní koncert „Romantické setkání s Mozartem“

Italští Mistři Raffaele Mallozzi (viola) a Ruggiero Stregola (housle), sólisté římského „Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia“, provedou dvě díla W. A. Mozarta: Duo pro housle a violu B dur KV 424 a Duo G dur KV 423. Koncert pořádá uskupení TOGETHER IN ART ve spolupráci s Italským kulturním institutem.

Více na: www.togetherinart.cz

Vstupné: 650 Kč, VIP 950 Kč (zahrnuje malé občerstvení a vstup do VIP zóny)

Vstupenky jsou k zakoupení na prodejním portálu GoOut.

Pátek 4. října v 18.30

Barokní refektář kláštera sv. Jiljí (Jilská 5, Praha 1)

8. října

hudba

Collegium Vocale 1704 | Historia di Jephthe

Na úvod koncertu sboru a orchestru Collegium Vocale 1704 & Collegium 1704 promluví v 18.30 dirigent Václav Luks. V 19.30 začne koncert s následujícím programem:

G. Frescobaldi – Canzona quinta detta „La Tromboncina“

G. Casissimi – Missa a 3 cori „L'homme armé“

G. Frescobaldi – Canzona prima per basso solo

G. Carissimi – Historia di Jephthe

Historia di Jephthe, tragický příběh židovského krále, který pro vítězství ve válce obětuje Hospodinu svou jedinou dceru, patří k nejznámějším ze čtrnácti Carissimioho oratorií. Oproti tomu Missa L'homme armé, pozoruhodná trojsborová parodická kompozice na známý renesanční chanson, patří k méně známým dílům Giacoma Carissimioho a její autorství je mu připisováno především na základě kompozičních paralel.

Koncert, který je součástí komorního vokálního cyklu Collegia Vocale 1704, se koná ve spolupráci s Italským kulturním institutem v Praze.

Více informací a možnost zakoupení vstupenek: www.collegium1704.com

Úterý 8. října v 18.30

Barokní kaple Italského kulturního institutu (Vlašská 34, Praha 1)

13. října

vzdělávací akce

F@MU 2019 – Italský národní den rodin v muzeích

V neděli 13. října se Italský kulturní institut zapojí do italského programu Národní den rodin v muzeích (GIORNATA NAZIONALE DELLE FAMIGLIE AL MUSEO - F@MU). Za dobu konání akce, jejíž první ročník se uskutečnil v roce 2013, tak učiní jako první italská kulturní instituce působící v zahraničí. V rámci letošního tématu „Bylo jednou v jednom muzeu“ Institut

představí staletou historii italského působení v českých zemích, které má své kořeny již v 16. století. Při této příležitosti Italský kulturní institut otevře dveře rodinám s dětmi od 5 do 11 let a prostřednictvím workshopu a kulturních dílen je zapojí do 400leté historie italské komunity v Praze.

Akce bude probíhat v italském jazyce.

Vstup volný. Nutná rezervace nejpozději do 9. října na e-mail: biblioteca.iicpraga@esteri.it

Neděle 13. října od 15.00

Italský kulturní institut (Šporkova 14, Praha 1)

18. a 19. října

literatura

Básnířka Patrizia Cavalli na Prague Writers' Festival 2019

Letošního ročníku Prague Writers' Festival se zúčastní také Patrizia Cavalli, která se řadí mezi nejvýznamnější představitele italské poezie 20. století. Pro verše, ve kterých se pojí klasické metrické formy s běžným jazykem, autorka sbírá inspiraci v každodenním životě a povyšuje tak jazyk na nástroj poznání našeho bytí.

18. října je na programu autorské čtení Patrizie Cavalli, které uvede spisovatelka Marie Iljašenko, a 19. října se básnířka zúčastní kulatého stolu na hlavní téma festivalu: „Krása spasí svět“.

Ve spolupráci s Italským kulturním institutem v Praze organizuje Prague Writers' Festival, kterému předsedá Michael March.

Rezervace míst (od 0,- do 1000,- Kč): <https://goout.net/cs/listky/autorska-cteni-patrizia-cavalli-nancy-huston/grbf/>

Pátek 18. října v 17.00

a

Sobota 19. října ve 20.00

Senát Parlamentu České republiky (Valdštejnské náměstí 17/4, Praha 1)

19. října

móda a design

Diploma selection na festivalu Designblok 2019

Designblok – Prague International Design Festival letos pošesté představí finalisty soutěže Diploma Selection, pořádané ve spolupráci s EUNIC Cluster ČR.

Kurátorka vybrala 30 projektů z celkem 14 evropských univerzit. 15 nejtalentovanějších produktových designérů představí svoje diplomové práce v rámci kolektivní výstavy v Openstudiu Designbloku a 15 nejprogresivnějších módních kolekcí se mezinárodní porotě odprezentuje v rámci programu módních přehlídek Designbloku 2019.

Mezi finalisty je také mladý italský módní návrhář Pietro Fadda z Camera Nazionale della Moda Italiana.

Více informací o vstupném a programu na www.designblok.cz

Designblok: 17. – 21. října 2019

Módní přehlídka v rámci Diploma selection: 19. října

Výstaviště Holešovice (Výstaviště 67, Praha 7)

23. října

konference na téma „italský komiks“

Prezentace sbírky komiksů Bonelli

Prezentace sbírky komiksů, kterou nakladatelství Sergio Bonelli Editore daruje knihovně Italského kulturního institutu v Praze. Od roku 2019 se katalog knihovny rozšiřuje o novou sekci věnovanou italskému komiksu, do které rodina Bonelli přispěla značným darem, který zahrnuje množství titulů včetně zvláštní edice „Texe Willera“. Prezentace se bude konat v 18.00 v knihovně a od 18.30 proběhne v barokní kapli Institutu konference o komiksové produkci milánského nakladatelství. Obou akcí se zúčastní ředitel nakladatelství Davide Bonelli, scénárista Mauro Boselli a také Giorgio Bonelli, syn autora slavné postavy „Texe Willera“ Gianluigi Bonelliho.

V italštině s tlumočením do českého jazyka

Středa 23. října v 18.00

Knihovna a barokní kape Italského kulturního institutu (Šporkova 14, Praha 1)

24. října

seminář o italském komiksu

„Andreův román“. Vzpomínka na Andrea Pazienzu

Novinář a spisovatel Luigi Di Fonzo, autor publikace „Andrea Pazienza, il mio nome è Pentothal“, kterou v roce 2016 vydalo nakladatelství Lanieri Edizioni, pohovoří o uměleckých, literárních a reklamních vlivech, které tehdy dvacetiletý italský umělec zpracoval ve svém prvním oficiálním díle. Přednáška bude doplněna o projekci nejvýznamnějších kreseb a exkluzivního videa z ledna 1977, které zachycuje Pazienzu v Bologni ve chvíli, kdy odesílá první kresby „Pentothalu“ do nakladatelství Milano Libri Edizioni. Jedná se o jedinečnou příležitost představit autora mladé generaci i těm, kteří jeho krátkou, ale intenzivní kariéru karikaturisty, umělce a autora komiksů neznají.

Seminář proběhne v italském jazyce.

Pořádá Italský kulturní institut

Čtvrtek 24. října v 18.00

Přednáškový sál Italského kulturního institutu (Šporkova 14, Praha 1)

27. října

hudba

17. ročník „Malostranských komorních slavností“

Floraleda Sacchi, harfa

Harfistka a skladatelka Floraleda Sacchi, narozená v italském městě Como, absolvovala hudební studia v Itálii, USA a Kanadě. Odborná kritika o ní píše jako o nejzajímavější a neoriginálnější interpretce současné mezinárodní scény. Hraje na pedálovou (elektroakustickou) harfu, na historické harfy a na několik lidových harf. Vystupovala v mnoha koncertních sálích a na různých festivalech a nahrávala pro významná hudební vydavatelství. Za své nahrávky obdržela mnohá ocenění a přispěla k rozšíření repertoáru pro harfu. Je také autorkou hudebně divadelních představení. Program koncertu: Thomas, Hasselmans, Piazzola, Montero, Louie, Glass, Sacchi, Frahm. Koncert se koná ve spolupráci s Italským kulturním institutem.

Více na: www.ceske-kulturni-slavnosti.cz

Rezervace: cech@ceskakultura-os.cz, tel.: +420 777 731 332

Vstup volný až do vyčerpání kapacity sálu

Neděle 27. října v 19.30

Hlavní sál Valdštejnského paláce (Valdštejnské nám. 17/4, Praha 1)